

1 Quand j'ai été là en 1931, moi là, de ce qu'il y avait de vivant, il y avait une quinzaine de bâtisses  
2 à l'est. Il y avait encore une bâtisse debout, tout à fait à l'extrémité est à l'Anse à Townsend qui  
3 était une anse de pêche, mais tout a été rongé par la mer (inaudible). Nous autres on restait ce  
4 qu'ils appelaient la Saddle. Il y avait la *factrie* (usine); il y avait le grand magasin général; il y avait  
5 la bâtisse des *tanks* à morue; il y avait d'autres bâtisses servant aux pêcheurs pour diverses  
6 choses, des remises; il y avait un (inaudible) pour le *winch*; ensuite de ça il y avait quatre ou cinq  
7 cabanes (inaudible) pêcheurs, ça formait toute une agglomération. J'ai vu une cabane, la cabane  
8 était comme une cabane, il y avait encore des paillasse de paille, c'était des pêcheurs qui  
9 avaient habité ça. Le reste, c'est tout, il n'y avait plus... il n'y avait rien que juste des vestiges.  
10 Puis à l'époque en 1931, il y avait la cabane ou la maison à Jim McCallum à l'est, vis-à-vis le cap...  
11 ce qu'on l'appelle le Cap à Bill (inaudible) en souvenir du gros Bill. 1931, là, je parle des bâtisses  
12 qu'il y avait dans le temps. Il y avait la ferme Dingwell, deux granges. Il avait des bergeries qu'on  
13 appelait un *tet* (petite étable) à brebis ou un *tet* à cochon, il avait tout un équipement, c'était un  
14 fermier. Sa maison, c'était une maison assez confortable. Puis la maison du gros Bill Dingwell  
15 était encore debout assez bien, mais elle n'était pas habitée. Il y avait encore de la crème dans...  
16 un haut des armoires, il y avait encore de la crème dans la terrine en bois, terrine en bois, il y  
17 avait de l'antiquité. Et puis c'est tout ce qu'on voyait, il avait pu exister d'autres bâtisses qui  
18 étaient écroulées, il avait une ferme. Ensuite de ça à ouest, là, moi je me souviens qu'il y avait  
19 une cabane (inaudible). À ouest, là, c'était disparu à l'époque, il y avait la maison du phare, puis  
20 il y avait le phare, puis il y avait encore une cabane debout je pense, la maison à Jim McCallum  
21 vis-à-vis le Cap à Bill, juste en allant sur l'est. En 1931 quand j'ai arrivé là, moi, bien j'avais assez  
22 entendu parler des Îles Brion que c'était vraiment le tableau que ça représentait.